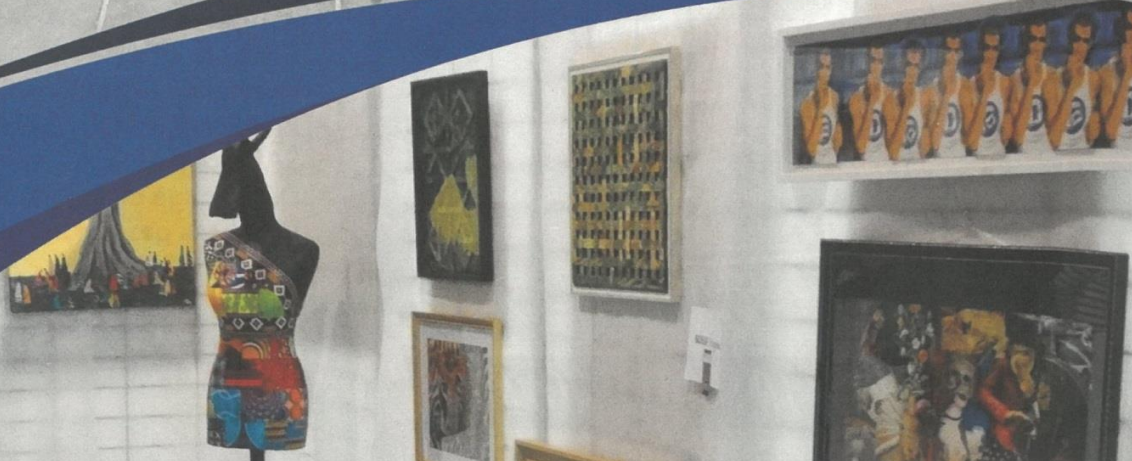


L'ÉCHO de *TRANS-EN-PROVENCE*

DECEMBRE 2021 - N°67



CULTURE



SOMMAIRE

■ Page 1
SOMMAIRE

■ Page 2
ÉDITORIAL

■ Page 3
VIE AU VILLAGE

■ Page 4
VIE PRATIQUE

■ Pages 5 à 6
JEUNESSE

■ Pages 7 à 9
DOSSIER CULTURE

■ Page 10
SPORT

■ Page 11
FESTIVITÉS

■ Page 12
TRAVAUX

■ Page 13
EXPRESSION POLITIQUE

■ Page 14
AGENDA / ÉTAT CIVIL

INFO PUBLICATION

Directeur de la Publication : Alain CAYMARIS
Rédacteur en Chef : M. Nicolas MISSUD
Réalisation : service Communication
Maquette et Impression : SERICONCEPT
Impression sur papier recyclé labellisé Imprim'vert
Tél : 04.94.60.62.27
Également disponible sur www.transenprovence.fr

NUMÉROS UTILES

MAIRIE DE TRANS-EN-PROVENCE
25 avenue de la Gare
83720 – TRANS-EN-PROVENCE

Accueil : 04.94.60.62.49
fax : 04.94.60.62.20
accueil@transenprovence.fr

Horaires d'ouverture :
du lundi au jeudi : 8h30-12h, 13h30-17h
le vendredi : 8h30-12h30, 13h30-16h30

Site officiel : www.transenprovence.fr
Facebook : Mairie de Trans en Provence
Cabinet du Maire : 04.94.60.62.27
mairie@transenprovence.fr
Secrétariat général : 04.94.60.62.12
Formalités administratives : 04.94.60.62.49
État-civil/élections/cimetière : 04.94.60.62.10
Services techniques : 04.98.10.43.20
Police Municipale : 04.94.60.62.37
Affaires scolaires : 04.94.99.23.64
C.C.A.S. : 04.94.99.23.62
Pôle Sports Jeunesse Culture
et Vie Associative : 04.94.60.62.13
Location salles/matériel : 04.94.60.62.19
Secrétariat ACM maternelle: 04.94.99.69.90
Secrétariat Club des Jeunes
et ACM élémentaire : 04.94.70.84.81
Ramassage des encombrants à la demande :
04.94.50.07.00

Groupe Scolaire

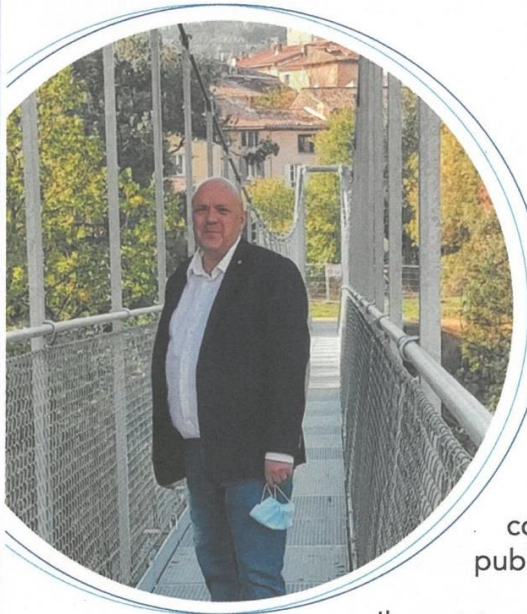
École maternelle : 04.94.39.98.24
École primaire : 04.94.60.62.21

Autres

École de Musique : 04.94.70.89.66
Médiathèque : 04.98.10.42.15

SECOURS

Police Nationale 17 (ou 112 sur portable)
ou 04.94.39.44.00
Pompiers : 18 ou 04.94.60.66.00
S.A.M.U. : 15
Hôpital de Draguignan : 04.94.60.50.00
PHARMAGARDE : 3237
SAUR dépannage urgences : 04.83.06.70.07
Dépannage électricité Enedis : 09.72.67.50.83
Urgences gaz naturel : 0.800.47.33.33



La gestion de la crise de la COVID-19 n'a pas remis en cause nos engagements de campagne électorale. Après une année 2020 marquée par l'annulation ou le report de nombreux événements festifs ou culturels, la commune a travaillé sans relâche pour préparer la reprise et proposer une offre culturelle.

Festivals, concerts, spectacles, expositions, théâtre, animations... La culture est bien présente sur notre commune et tisse le lien avec tous les arts et entre tous les publics.

Ils sont tous prêts : artistes, associations, techniciens... Enthousiastes et impatients de vous retrouver pour vous présenter leurs créations, vous émerveiller de leurs performances, susciter de multiples émotions.

Ce numéro sera essentiellement consacré à la culture. A ce titre, au printemps dernier lors du budget, j'ai fait voter une enveloppe de 12 000 euros entièrement dédiée à cet effet. Aussi Françoise ANTOINE et Anne-Marie RIGAUD, conseillères municipales, déploient toute leur énergie pour nous offrir un panel vaste et riche.

Jean D'Ormesson disait : « La culture est proche d'une façon d'être, d'un coup de foudre, d'une fête toujours inachevée du bonheur ».

Par ailleurs, longtemps en sommeil, l'association de sauvegarde du patrimoine de Trans a décidé de renaître de ses cendres avec un nouveau bureau et de nouveaux adhérents. C'est une bonne nouvelle pour notre village, nous sommes tous attachés à notre patrimoine.

A la veille des fêtes de Noël je veux vous redire ma volonté et celle de mon équipe de faire rayonner notre village au sein de la Dracénie. Dans un monde fragile et en perpétuels mouvements profitez de ces moments en famille ou entre amis. J'ai aussi une pensée pour les personnes seules, dans la détresse ou la maladie. Avec un peu d'avance je vous souhaite chaleureusement de bonnes fêtes de fin d'année à toutes et à tous et que 2022 soit un excellent cru pour le devenir de notre village et de vos familles.

Le mardi 04 janvier 2022 je vous donne rendez-vous à la Salle Polyvalente pour la cérémonie des vœux du Maire. A cette occasion nous dresserons le bilan des deux années écoulées et je vous présenterai les perspectives à venir.

Bonne lecture à toutes et à tous et prenez soin de vous et de vos proches.

Alain CAYMARIS
Maire de Trans-en-Provence



VIE AU VILLAGE



LA SOTRAVI S'AGRANDIT

Mme Alexandra PARDINI a ouvert ce mardi 9 novembre 2021 sa troisième boutique, spécialement dédiée à l'activité « Traiteur », au cœur du village au 7 rue Nationale, à deux pas de la boucherie Sotravi village.

Un repas, apéritif dinatoire, pique-nique à organiser, vous n'avez pas envie de cuisiner ?

N'hésitez pas à vous rendre dans la boutique, ses vitrines bien garnies et aux produits variés faits maison ou fournis par des artisans locaux sauront vous combler !

Il est également possible de passer commande pour vos envies particulières (prévoir un délai de 10 jours minimum).

Tel : 04 94 67 52 23.

Facebook : « Sotravi traiteur »

E-mail : mag83720@orange.fr

Horaires d'ouverture :

Mardi, mercredi, jeudi, dimanche de 8h à 12h30.

Vendredi et samedi de 8h à 12h30 et de 15h à 19h.

Fermé le lundi.



LES CRÉAS DE SANDRINE : BIJOUX BOHÈME CHIC



« Les Créas de Sandrine » est une jeune société transianne artisanale, qui propose des bijoux à tendance bohème chic : bracelets, colliers, bijoux de sac, porte-clés, boucles d'oreilles, avec comme article de prédilection de petits anges en bijoux.

Tout est entièrement réalisé à la main, suivant son inspiration du moment, avec des apprêts en argent tibétain et des perles d'origine naturelle.

La créatrice, Mme Sandrine DECLAUDE peut être contactée :

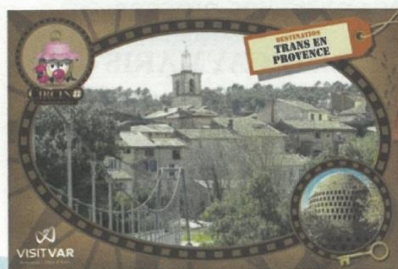
sur sa page Facebook professionnelle : « les créas de Sandrine », ou sur sa page personnelle « Sandrine Declaude ».

Suivez ses publications : un site internet consacré à ses créations va bientôt voir le jour !

En attendant, retrouvez notre Transianne sur le marché des créateurs dans la galerie marchande d'Hyper U aux Arcs-sur-Argens tous les week-ends avant Noël.

TRANS-EN-PROVENCE INTÈGRE LE JEU DE SOCIÉTÉ CIRCINO, LE CHASSEUR DE TRÉSOR !

Il y a quelques mois, la Municipalité a collaboré avec la société Creacom games, pour la réalisation d'un jeu de société mettant en valeur 36 communes varoises et leur patrimoine, dont notre beau village de Trans-en-Provence. Nommé « Circino, le chasseur de trésor, destination Var », ce jeu est sorti officiellement le 15 octobre dernier et est accessible dès l'âge de 6 ans.



Pour plus de renseignements, rendez-vous sur le site : www.creacomgames.com

UN CHEF TRIPLEMENT ÉTOILÉ DE PASSAGE AU MOULIN DE LA GARDIOLE

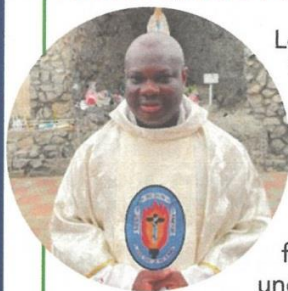
Dans le cadre des offres de formation dont il bénéficie, M. SENTAGNE, propriétaire du restaurant le Moulin de la Gardiole privilégie la venue de grands chefs, pour le plus grand plaisir de ses équipes en cuisine.

Du 2 au 4 novembre, le restaurant a l'honneur et la fierté de recevoir le chef Denis MAILLET, triplement étoilé par le guide Michelin et qui officiait en cuisine au Petit Nice à Marseille !

Vous avez été nombreux à répondre présents et à apprécier les saveurs et la finesse de ses plats !



BIENVENUE PÈRE VINCENT BOUALOU !



Le 1er septembre 2021, le Père Vincent BOUALOU a été nommé curé de la paroisse Saint-Victor de notre commune de Trans-en-Provence et de celle de La Motte, succédant ainsi au Père Michel KLAKUS, appelé à de nouvelles fonctions et à qui nous souhaitons une bonne continuation.

Le Père Vincent BOUALOU est né le 22 janvier 1972 à Abidjan en Côte d'Ivoire d'une famille chrétienne non pratiquante. Il est le 3ème d'une fratrie de 9 enfants. C'est grâce à l'un de ses cousins, très pratiquant, qu'il sera inscrit au catéchisme, à l'âge de 13 ans.

Il a reçu le sacrement de baptême à l'âge de 16 ans et à 17 ans le sacrement de confirmation. C'est en s'engageant, après son baptême, dans la Jeunesse Etudiante Catholique de sa paroisse et en militant pour ses actions qu'il a ressenti pour la 1ère fois l'appel de Dieu à la vie consacrée.

Il a poursuivi néanmoins des études de physique-chimie à la faculté des sciences et techniques de l'université d'Abidjan-Cocody où il a obtenu une licence, des études de philosophie à l'université catholique de l'Afrique de l'Ouest à Abidjan, et s'est engagé également dans des études de théologie au Grand séminaire d'Anyama.

Il a professé ses 1^{ers} vœux de religion le 29 décembre 2001, reçu l'ordination diaconale le 16 juillet 2006 puis presbytérale le 13 janvier 2007 dans le diocèse de Yopougon.

Après avoir été vicaire de paroisse pendant 3 ans, et maître des novices pendant 4 ans, il a été nommé pasteur de la paroisse Saint-Jacques de Puget-sur-Argens, où il resta 8 ans, avant de rejoindre avec la plus grande joie notre paroisse et celle de La Motte.

Le Père Vincent BOUALOU souhaite communiquer sa joie de l'Evangile à ses paroissiens, est à la disposition de tous, et se tient à l'écoute de toute personne en souffrance.

Tél : 09 52 94 84 09 (tel d'urgence : 07 60 67 51 65).

E-mail : saintvictorparoisse@gmail.com



M. JACQUES GODANO, RÉFÉRENT DÉFENSE NATIONALE

En tant que référent Défense Nationale, M. Jacques GODANO est l'interlocuteur privilégié des citoyens sur les questions de Défense au sein de la Commune, mais aussi des autorités civiles et militaires. Pour tout renseignement ou information : 04 94 60 62 18.

VIE PRATIQUE



Credit Photo SMA

M. LE MAIRE ALAIN CAYMARIS ÉLU PRÉSIDENT DU COMITÉ DE RIVIÈRE NARTUBY

Le comité de rivière Nartuby s'est réuni le 12 octobre 2021 en sous-préfecture afin de procéder, entre autres, à l'élection de son nouveau Président. M. le Maire Alain CAYMARIS, 3ème Vice-président du Syndicat Mixte de l'Argens, a été élu à l'unanimité.

Quel est le rôle d'un comité de rivière ?

Un comité de rivière est chargé du pilotage de l'élaboration du contrat de rivière et de l'approbation du dossier définitif en vue de sa présentation au comité de bassin, et est chargé de suivre la réalisation des opérations programmées.

L'actuel contrat de rivière Nartuby, finalisé en 2019, prévoit 43 actions regroupées autour de 5 grands objectifs répondant aux enjeux du territoire :

- Améliorer la gestion qualitative des masses d'eaux
- Améliorer la gestion de la ressource en eau
- Redonner à la Nartuby et à ses affluents un fonctionnement plus naturel et façonner un territoire moins vulnérable et plus résilient face au risque
- Faire découvrir la Nartuby à travers son patrimoine écologique et bâti
- Sensibiliser les usagers et le public au sens large à la démarche de gestion concertée de l'eau et des milieux aquatiques





Savez-vous que notre commune regorge de jeunes sportifs transiens talentueux et passionnés, qui évoluent aux niveaux départementaux, régionaux, et parfois même au niveau national ? Nous avons la fierté de dresser dans cette édition du magazine municipal le portrait et le palmarès de quelques-uns d'entre eux, et leur souhaitons un bel avenir sportif !

Melvin, Jaden et Kenji EBAGNE

Chez la famille EBAGNE, le volley c'est de famille ! Avec un papa entraîneur, comment ne pas être touché par le virus ?

Melvin vient tout juste d'avoir 15 ans. Malgré sa passion pour la natation, c'est celle pour le volley qui l'a emporté, sport qu'il pratique assidûment depuis l'âge de 8 ans, en commençant au Club de Draguignan. A 9 ans il intégrait les sélections départementales, et à 12 ans il était sacré Champion de France de la sélection du Var des moins de 13 ans, avant de rejoindre la sélection régionale des moins de 15 ans.

La Covid ayant eu raison des entraînements en gymnase, il s'est orienté un temps vers le Beach volley et a été médaillé de bronze en juin 2021, avec l'équipe de Fréjus, lors des phases finales de la coupe de France des moins de 15 ans !



Ayant réussi les tests d'entrée au Pôle espoir de Volley ball à Cannes, il retrouve son sport de prédilection en salle et est entré en internat au Lycée Carnot à Cannes à la rentrée de septembre, et a signé en parallèle au Fréjus Var Volley pour évoluer en division Nationale 3 chez les seniors.

A 14 ans, Melvin acquérait le statut de sportif de haut niveau jeune !

Jaden a bientôt 11 ans. La passion pour le volley s'est emparée de lui dès lors qu'il a su marcher ! Il a intégré le club de Draguignan à l'âge de 3 ans, démarré les compétitions à 5 ans, et rejoint la sélection départementale des moins de 13 ans à l'âge de 7 ans et demi. A 10 ans, il a déjà participé à 5 éditions du tournoi international des moins de 11 ans qui se déroule chaque année à Hyères. Élu plus jeune joueur du tournoi lors des trois premières éditions, il a été élu ces deux dernières années meilleur joueur du tournoi par ses pairs.

Comme son frère, il a pratiqué cette année le Beach volley auprès du club de Fréjus en vue de la coupe de France des moins de 13 ans. Lui et son équipe se sont qualifiés pour les phases finales France, et se sont classés 5^{ème}, s'inclinant à un cheveu face aux finalistes. Cette saison, Jaden évoluera encore avec les moins de 11 ans ainsi qu'avec les moins de 13 ans et participera une nouvelle fois au tournoi international poussins en mai 2022.

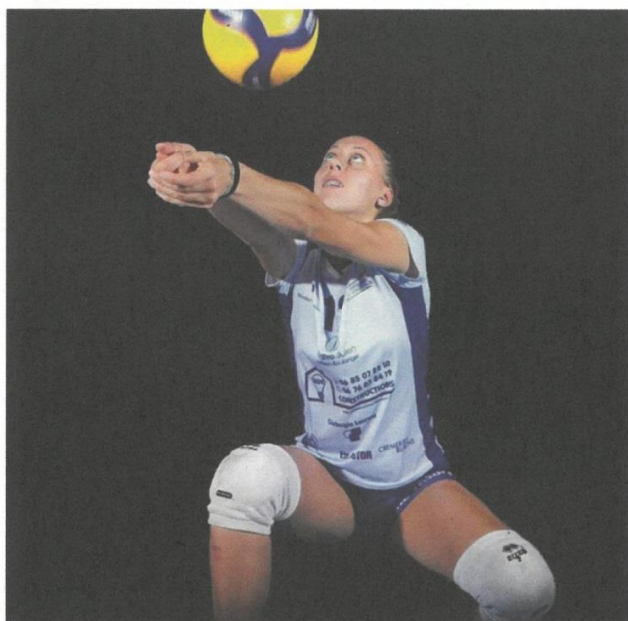
Le petit dernier, **Kenji**, n'a que 7 ans, et a commencé le volley dès le plus jeune âge également. Il pratique la natation en compétition trois fois par semaine à Fréjus en plus des entraînements de volley. Il évolue dans la catégorie des moins de 11 ans, s'entraîne également avec les moins de 13 ans, et a commencé à participer aux championnats départementaux à l'âge de 5 ans. La crise sanitaire l'ayant privé d'entraînements en gymnase et de compétition, il a toutefois suivi des séances d'entraînement en extérieur au complexe Giran à Draguignan lorsque cela était autorisé. Il a participé pour la première fois au tournoi international des moins de 11 ans en septembre 2021 et a été médaillé d'argent, remportant au passage le titre de plus jeune joueur !





Lila GIRGENTI

Lila a 15 ans et est reconnue sportive de haut niveau par le Ministère des Sports dans la discipline Volley ball. Elle a commencé ce sport à l'âge de 8 ans au Draguignan UC Var Volley ball géré par Rufin EBAGNE. Elle a participé à de nombreuses compétitions départementales et régionales, et est entrée en internat au CREPS de Boulouris-Saint Raphaël à l'âge de 11 ans. Pendant les 3 années qu'elle y a passé, elle s'est formée physiquement et mentalement pour se préparer à un parcours professionnel et atteindre ses objectifs (avec succès) de rejoindre le Pôle France et l'équipe de France U16. En parallèle, elle jouait en Nationale 3, avec le Club de Sainte-Maxime.



Elle s'épanouit au sein de l'équipe de France, qui l'a menée en Italie, puis en Pologne, pour les qualifications au Championnat d'Europe. Si le résultat n'a pas été à la hauteur de ses attentes, elle a apprécié l'expérience et le challenge d'affronter des équipes étrangères particulièrement performantes.

Le Pôle France étant situé à Toulouse, elle y réside désormais, avec une scolarité aménagée, et joue dans l'équipe Elite France. Ce Pôle est un véritable tremplin pour accéder aux clubs professionnels et permettre à Lila de réaliser son rêve de jouer dans des clubs étrangers, et pourquoi pas de représenter la France un jour aux Jeux Olympiques !

Tom ARNOULD

Tom a commencé le sport très tôt, dès l'âge de 3 ans, et est licencié au DUC athlétisme depuis 2013.

Après s'être essayé à de nombreuses disciplines avec les épreuves combinées, il s'est révélé en saut en hauteur, sport pour lequel il a remporté 6 fois



le titre de Champion du Var, 5 fois celui de Champion régional et en 2020 le titre de

Champion de France avec un saut à 2m03 !

Le lancer de javelot fait également partie de ses sports de prédilection, avec notamment un lancer à 49m15, qui lui a valu la 10^{ème} place au Championnat de France en 2021 !



Du haut de ses 17 ans, il est entré en première année à la faculté de Sport « STAPS » à Nice et se destine à devenir coach sportif.

Léo COMOR

Léo, son dada c'est le basket, qu'il a commencé à l'âge de 6 ans au club ASA Basket des Arcs, qu'il n'a jamais quitté. Aujourd'hui, a 14 ans, et il évolue en U15 et participera cette année avec son équipe au championnat départemental division 1.



Au cours de ses 8 années de basket, il a remporté plusieurs tournois, et a participé il y a 3 ans à la sélection départementale du Var pour intégrer l'équipe qui devait représenter le département au niveau national. Il n'a pas été retenu mais n'a pas à rougir de son résultat, ayant terminé à la 11^{ème} place sur 110 participants !



Il souhaiterait poursuivre ses études dans ce domaine en intégrant le pôle espoirs de basket de Lorgues au lycée Thomas Edison, et souhaiterait à l'âge adulte partager sa passion pour ce sport en devenant éventuellement entraîneur pour les jeunes de son Club, tout en menant une carrière au sein de la gendarmerie ou de la police.



Rencontre avec Mme Françoise ANTOINE, conseillère municipale déléguée à la Culture, et Mme Anne-Marie RIGAUD, conseillère municipale.

Bonjour Mesdames, voilà plus d'un an et demi que vous êtes élues et cherchez à développer et promouvoir la culture sur notre commune. Dans quel état d'esprit avez-vous abordé ce mandat, et quel bilan dressez-vous de vos actions depuis votre élection ?

F. A. : Tout d'abord, un grand merci à Monsieur le Maire de m'avoir accordé sa confiance en me confiant la délégation culture.

J'avais envie, depuis un moment déjà, de m'investir dans ce domaine à la mairie, aussi c'est avec beaucoup de plaisir que j'ai abordé ce mandat. Au cours de la campagne électorale, Anne-Marie Rigaud s'est aussitôt investie dans ce projet et c'est ensemble que nous avons développé notre programme avec beaucoup d'idées et d'enthousiasme, avec l'objectif d'offrir des activités variées et ouvertes sur toutes les générations.

Nous sommes heureuses d'avoir pu organiser des manifestations qui ont eu un franc succès et auxquelles certains d'entre vous ont peut-être assisté.

A-M. R. : Le début de mandat a été compliqué avec la crise sanitaire, mais heureusement la fin 2020 nous a permis d'organiser **une exposition photo de crèches de Noël, accompagnée d'une présentation des cultures traditionnelles provençales**, notamment les 13 desserts, avec la participation de Mme GUIGONI. L'arbre à vœux, installé place de l'Hôtel de Ville, a également permis, comme son nom l'indique, d'accrocher à ses branches des vœux pour l'année 2021. Peut-être certains d'entre eux se sont-ils réalisés, en tout cas nous l'espérons !

Nous organisons depuis quelques mois **des expositions à l'Hôtel de Ville** afin de vous faire découvrir des artistes locaux tout au long de l'année. Cet été vous avez pu découvrir les œuvres de Dominique PILAREK, puis Sara LA BOHEME et en ce moment nous accueillons le peintre Jean-Luc GUEDJOU.....et bien d'autres sont encore à venir !

Nous avons aussi mis en place, aux mois de mai et juin pendant le marché du dimanche matin, un stand **Troc de livres** pour « tester » ce processus d'échange. Mais pour perdurer, nous avons besoin de bénévoles ! Si des personnes sont intéressées, il ne faut pas hésiter à nous contacter au 06 84 19 56 22 !

En parlant de livres, il nous tenait à cœur de permettre l'accès à la culture pour tous. Pour cela, nous avons fait installer **des boîtes à livres** en trois endroits de la commune : tout d'abord à l'impasse de l'Hôtel de Ville, l'année dernière au mois de décembre, puis devant la Sotravi route des Arcs au mois de février, et enfin 2 boîtes à proximité immédiate du parking de l'école élémentaire en avril.





Nous avons également organisé cet été un **concours photo** qui avait pour thème « l'eau, les cascades, les ponts, la passerelle », avec en parallèle une exposition de photos plus générales sur notre belle commune, avec comme objectifs de mettre en valeur notre village et de faire participer la population. Le pari est réussi, avec plus de 1000 votants : parmi eux des Transians, des touristes de toute la France et même des étrangers venant du Canada, de Belgique, d'Allemagne, d'Italie... Nous félicitons les lauréats Mathis JUREZ, Anaïs TERPEREAU et Clément BRES, pour la catégorie enfants, et Marité BOYRON, Isabelle NEDELEC et Thomas BRES pour la catégorie adulte. L'exposition de leurs œuvres demeure d'ailleurs sur la balade de la passerelle.

C'est au mois d'août que nous avons accueilli « Lyric & Co » pour une **superbe soirée opéra** : de « Mozart à Verdi » à l'Eglise. Les spectateurs ont été conquis et un rendez-vous a déjà été fixé au mois de juillet prochain !

Au mois de septembre, nous avons organisé une **première représentation théâtrale**, à la salle polyvalente avec la « Compagnie 100 limit », qui a réuni des spectateurs enthousiastes que nous souhaitons voir bien entendu de plus en plus nombreux !

Ensuite s'est déroulé le premier **Festival de la craie**. C'était un vrai plaisir de voir chacun laisser libre cours à sa créativité pour des œuvres éphémères, en famille ou avec des amis : mélange de générations, et des sourires sur toutes les lèvres ! Nous en profitons pour remercier à nouveau Jérémy BESSET, artiste dans la rue, et Barbara et Agnès pour leur gentillesse et leur accessibilité.

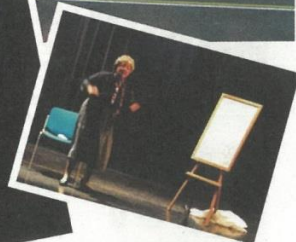
En octobre, à l'occasion du double anniversaire de la naissance et du décès de **Georges BRASSENS** nous avons proposé un **concert en hommage** à ce grand poète. Le public a apprécié l'ambiance intimiste et très conviviale, insufflée par le chanteur Patrick CASTAGNO !

Aussi, parce que c'est un thème d'actualité, nous avons organisé une **conférence sur les dangers des écrans pour les enfants**, qui a séduit quelques participants très concernés. Une nouvelle programmation est d'ailleurs à l'étude.

Fin octobre, une belle et riche **exposition d'art contemporain** avec la participation de 14 artistes de notre région s'est déroulée à la salle polyvalente : peinture, sculpture, collage, dessin. Les visiteurs se sont montrés très intéressés, ce qui présage une très bonne saison 2 !

Ensuite, au mois de novembre, nous avons programmé un **concert de Gospel**, avec le « Nice Gospel group », qui a réuni et enchanté à l'Eglise Saint-Victor de Trans une centaine de personnes.

Et enfin dans quelques jours, un **concert de Noël**, présenté par l'Atelier Lyrique Dracénois aura lieu à l'Eglise. Nous espérons que vous viendrez très nombreux pour assister à ce spectacle !





Ce début de mandat est malheureusement marqué par la crise sanitaire. Quel a été l'impact de la Covid-19 sur votre programme culturel ?

F.A. : En effet la crise sanitaire nous a arrêté dans notre élan et nous avons dû reporter voire annuler des spectacles tels que la fête de la musique où nous avons programmé des concerts de musique classique.

Mais heureusement depuis juillet nous avons pu produire une partie du programme initialement prévu, pour le bonheur de tous !

Quels sont vos projets pour 2022 ?

F.A. : Concernant 2022 nous avons déjà établi une partie du programme et souhaitons ainsi organiser : une nouvelle soirée opéra, la seconde édition du festival de la craie, un nouveau concours photo, l'exposition « Rencontre d'art » saison 2, et Patrick CASTAGNO reviendra également pour une « rencontre avec Jacques BREL ».

A-M.R. : Nous avons aussi le projet d'un rendez-vous théâtral chaque premier vendredi du mois : « Théâtrens le vendredi », avec une première représentation le vendredi 4 février.

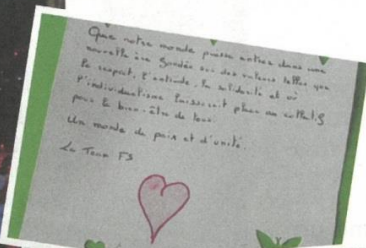
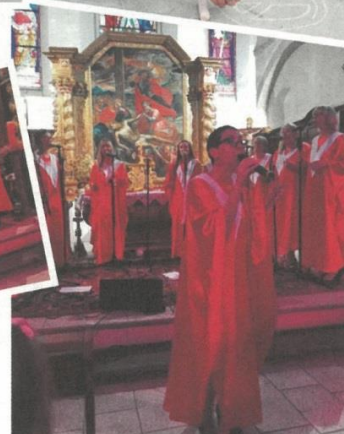
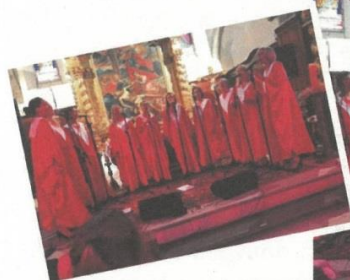
F.A. : Bien entendu, nous avons d'autres projets pour 2022 tels que : soirée musicale, fête de la musique avec concerts classiques, une chorale, un spectacle de chants et musiques celtiques en mars, ainsi que des conférences dont les sujets sont encore à déterminer.

Un mot pour la fin ?

F.A. : Nous espérons vous avoir divertie avec nos manifestations ces derniers mois et nous souhaitons encore vous divertir en 2022.

Peut-être avez-vous des attentes, des souhaits que nous pourrions satisfaire, n'hésitez pas à nous contacter pour nous le faire savoir :

framboisantoine@orange.fr ou 06.08.80.72.52.





PREMIÈRE ÉDITION DES FOULÉES DE LA NARTUBY

Notre Commune a lancé le dimanche 10 octobre 2021 sa toute première édition des Foulées de la Nartuby, en faveur de l'association AUSEINDELAREMISSION.

Organisé avec l'aide du prestataire Chronosports, l'évènement a été couronné de succès, avec la participation de 200 coureurs adultes pour la course de 10 km et une cinquantaine d'enfants de 10 à 15 ans pour celle de 1500 m. Une troisième course de 750 m, sans inscription, était réservée aux enfants de 7 à 9 ans accompagnés d'un parent.

Ayoub EL AMANI est le grand vainqueur de la course de 10 km, avec un temps remarquable de 39 min 01, et la première femme à avoir franchi la ligne d'arrivée est Avril BEHE (23^{ème} place), avec un temps de 49 min 08. Chez les jeunes, c'est Clémence MOUTIER qui a remporté la victoire de la course des 1500 m, avec un temps de 5 min 28, suivie de près par Naël ROUCHY-GIUGE (5 min 29).

La remise des Trophées et de bons cadeaux Décathlon s'est déroulée sur le podium Place de l'Hôtel de Ville, en présence de M. le Maire Alain CAYMARIS, des élus et de Mme NICCOLETTI, Vice-présidente du Conseil Départemental du Var.

A cette occasion, l'association AUSEINDELAREMISSION, a rendu un bel hommage à Murielle DE SANTIS, son ancienne Présidente, emportée par la maladie il y a quelques mois, en remettant à Avril BEHE un Trophée portant son nom, et qui sera remis en jeu chaque année.

Merci à nos partenaires *, à tous nos bénévoles, et merci à tous pour votre participation, qui a permis de reverser la somme de 800€ à l'association AUSEINDELAREMISSION !

Rendez-vous sur la page Facebook dédiée à cet évènement « Les Foulées de la Nartuby » pour visionner photos et vidéos, et à l'année prochaine pour la seconde édition, le 9 octobre 2022 !

**Décathlon, Carrefour, Mac Donald's, Sericoncept, Dracénie Provence Verdon agglomération, le Département, le Comité du Var d'athlétisme, mais aussi la Colas, CMME, Var Vison et Radio Métropole.*





FESTIVITÉS



Fête des sports et des associations



Rassemblement de véhicules anciens et de prestige, et élection de pin-up



Foire d'automne et ferme pédagogique



Conférence de l'Escolo dei Moulin



Soirée karaoké du Comité des Fêtes



Fête d'Halloween du Trans Tennis Club



Loto du CCAS et de l'association Trans Animations Séniors pour les personnes âgées

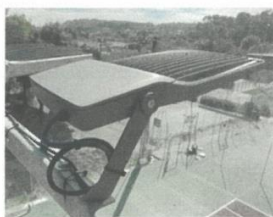


Soirée Beaujolais nouveau du Comité des fêtes



ECLAIRAGE TENNIS CLUB

L'éclairage du double court du Tennis Club a été rénové, avec l'installation de nouveaux projecteurs Led, présentant les avantages suivants : 76% d'économie d'énergie, allumage instantané des courts, et durée de vie des leds 5 fois plus longue que celle des anciennes lampes 2000w à iodure métallique. Travaux effectués par la société Serradori.



VOIRIE RUE BARBECANNE

La rue Barbecanne a été rénovée, continuant ainsi la volonté de la Municipalité de reprendre les rues du village.

Ces travaux font partie du marché à bon de commande avec la société COLAS.



ECOLE ÉLÉMENTAIRE JEAN MOULIN



Déplacement du bureau du directeur : au vu de l'augmentation d'élèves à l'école élémentaire Jean Moulin, le bureau de M. JAN, directeur, a été déplacé pour lui

permettre une meilleure gestion et recevoir les parents d'élèves. Il occupe désormais les anciens locaux de l'infirmerie et de la psychologue scolaire qui ont été rénovés en régie : peinture et suppression de la cloison de séparation pour l'obtention d'un plus grand espace.

Grillage école élémentaire : à la demande de M. JAN, un des portails donnant dans la cour de l'ancienne école maternelle a été supprimé, les deux bâtiments appartenant désormais à la structure de l'école élémentaire. Un grillage a été mis en lieu et place.



Climatisation de 3 classes, bâtiment de l'ancienne maternelle : la Commune finalise le programme de la mise en place de climatisation dans toutes les salles de l'école élémentaire, avec Clim Var Froid.

PLUVIAL DES BOIS ROUTS

Des travaux d'extension du pluvial des Bois Routs ont été réalisés par l'entreprise CMME, afin de canaliser les eaux de ruissellement des bassins versant limitrophes.





EXPRESSION POLITIQUE



POUR QUE VIVE TRANS

Chères Transiennes, chers Transiens bonjour,

Noël approche et le parfum des sapins, des réunions familiales et des cadeaux apparaît de plus en plus précisément avant l'emballlement, que dis-je le rush, des derniers jours.

Pour Noël, certains d'entre nous souhaiteraient pouvoir bénéficier de 'cadeaux' a priori simple à fournir :

Un échéancier des routes qui seront remises en état car à peine carrossables à moins que ce soit une solution pour ralentir (en remplacement des dos d'âne trop onéreux).

Une régulation du déploiement des lotissements prenant en compte en amont les moyens d'accès et les futures pénuries d'eau dont nous allons être l'objet.

Un village où les câbles électriques et/ou autres seraient enfouis avec une facilitation d'accès à l'aide aux financements pour embellir les façades.

Une réelle sécurisation des espaces comme la plateforme devant la passerelle ou le Chemin des Baumes mais aussi dans le village après la fermeture du bureau de police.

Un calendrier pour l'aménagement de la Place de la Victoire et de celle du Bachas.

Toujours pour Noël il serait bon, aussi, de nous laisser nous exprimer sur la politique menée dans le village surtout dans un rubrique se dénommant 'Expression politique'. En retour, nous ferions cadeau de l'article L.2121-27-1 du Code général des collectivités territoriales dont la lecture peut être instructive.

Mais laissons ces chamailleries et souhaitons nous à tous une bonne fin d'année et des festivités joyeuses et partagées.

Jean Fouriscot



ENSEMBLE POUR
TRANS EN PROVENCE

NON COMMUNIQUÉ



Ils sont nés :

Le 01/09/2021	Livio, Carmelo, Antonio MARTIN
Le 04/09/2021	Luca, Daniel, Germain STAGNO
Le 06/09/2021	Camille, Rose, Juliette ROBIN
Le 13/09/2021	Ambre BENZIDAR
Le 14/09/2021	Julian, Tim, Benjamin IANNELLA
Le 16/09/2021	Olivia, Rosa, Mireille FASSART
Le 17/09/2021	Emma, Caroline, Pascale HUGUES
Le 26/09/2021	Isaac MOIRAB
Le 28/09/2021	Hugo OLIVEIRA DI MÉGLIO
Le 28/09/2021	Charlie, Eliott DAVID
Le 02/10/2021	Roxane, Laurence, Sylvaine FAYARD BAENE
Le 19/10/2021	Maë ROUSSEL
Le 23/10/2021	Apolline, Margot BOUCHER
Le 24/10/2021	Enzo, Joé MARRADI
Le 24/10/2021	Hana BELHADJ HASSINE
Le 28/10/2021	Mia RICHARD



Ils se sont dit « OUI » :

Le 11/09/2021	Fatih SENEL et Yaren AKAR
Le 11/09/2021	Paul MERY et Louana VOZZA
Le 11/09/2021	Raphaël VINUESA et Solène LE BOURHIS
Le 18/09/2021	Patrice CHAIGNEAU et Sylvie GARÇONNET
Le 18/09/2021	David BOUTARANE et Alexandra CANESE
Le 18/09/2021	Amr SHAMA et Laura ALLESIARDO
Le 24/09/2021	Jean DRUAIS et Jennifer CAYSSIALS
Le 16/10/2021	Thierry DERDERIAN et Astghik GABRIELIAN
Le 02/11/2021	Fahd ABDELHADI et Romaysaa JIED LEACHOURI



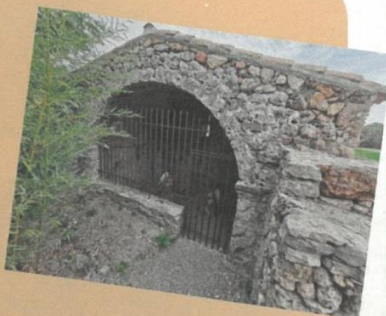
Ils nous ont quittés...

Le 13/09/2021	Odette ROUX
Le 13/09/2021	Patrick SAMMUT
Le 03/10/2021	Marcel SELVE
Le 17/10/2021	Mario GOMES
Le 20/10/2021	Yves THERON
Le 20/10/2021	Marie Marthe LESAGE
Le 21/10/2021	Fabrice PAGEAUT
Le 27/10/2021	Anne-Marie ALLARY
Le 30/10/2021	Josiane RAECKELBOOM
Le 08/11/2021	Jacqueline CAILLAUD

L'association pour la
**Sauvegarde du Patrimoine
Historique et Architectural**
Transian reprend vie.

Si vous souhaitez rejoindre
les membres de l'association et
valoriser et protéger notre
patrimoine communal, ou pour
toute information, contactez
M. Jean JADAS, Président, par :

E-mail : patrimoine.transian@gmail.com
ou Facebook : « Association Sauvegarde du Patrimoine
Historique et Architectural Transian ».



FESTIVITÉS

Décembre

Dimanche 12 décembre 2021 : concert
« Gloria Vivaldi » du Chœur Mare Nostrum,
17h, Eglise Saint-Victor. Entrée ; 12€
(gratuit pour les moins de 12 ans).
Informations au 06.62.92.48.55.

Vendredi 17 décembre 2021 : Parade
de Noël, 17h, place de l'Hôtel de Ville.
Arrivée du Père-Noël, studio photo,
feu d'artifice, goûter.

Samedi 18 décembre 2021 : Concert de
Noël, par l'Atelier Lyrique Dracénois, 16h,
Eglise Saint-Victor. Entrée libre.

Dimanche 19 décembre 2021 : Marché
de Noël, de 10h à 18h, Place de l'Hôtel
de Ville. Artisanat, décorations,
gastronomie, cadeaux, animations,
déambulation musicale, activités
pour les enfants.

Renseignements au 06.46.56.24.93.

Février

Vendredi 4 février 2022 : représentation
théâtrale « Le bateau pour Lipaia » par
la troupe L'oursin à plumes, 20h30,
salle polyvalente.

Mars

Carnaval

Dimanche 13 mars 2022.

Toute personne désirant participer
au défilé ou confectionner un char à titre
individuel est la bienvenue.

Pour tout renseignement,
contactez Mme Georgette MORANDI
au 06.26.53.19.62.

VŒUX DU MAIRE

La cérémonie de présentation des Vœux
du Maire aura lieu le mardi 4 janvier 2022,
à la salle culturelle et polyvalente à 19h.

Cette cérémonie est ouverte
à toute la population.

COLLECTES DE SANG

Lundi 20 décembre 2021 : de 8h à 12h30,
salle culturelle et polyvalente.

Lundi 21 février 2022 : de 8h à 12h30,
salle culturelle et polyvalente.

Ces dates pouvant être modifiées ou annulées
en fonction de l'évolution de la crise sanitaire.



*Le Maire
Et
le Conseil Municipal*

*vous souhaitent de Bonnes Fêtes de fin d'année
et vous présentent
leurs Meilleurs Vœux pour 2022 !*

La cérémonie de présentation des Vœux du Maire
aura lieu le mardi 4 janvier 2022,
à la salle culturelle et polyvalente à 19h.
Cette cérémonie est ouverte à toute la population.

PASS SANITAIRE OBLIGATOIRE